

CUERA 1979

ANNADA XXV

8. CUDISCH

# RADIOSCOLA

EDIZIUN DELLA CUMINONZA RADIO ROMONTSCH / ORGAN DELLA CUMISSIUN RADIOSCOLA

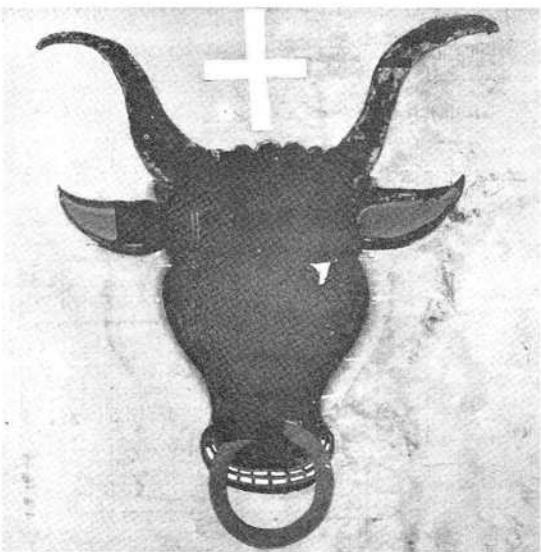
Redacziun: *Alfons Maissen*

Emissiun: 244

Stampa Romontscha, 1979



TILMANN RIEMENSCHNEIDER, CONCERT DILS AUNGHELS, MUSEUM GERMANIC, BERLIN (Schumbers, zircas gradas, la liuta ed aunghels che contan ord lur psalters aviarts.



Igl uoppen ded Uri ch'ei vegnius purtaus sin bandiera ell'Uiara de Sempach. Igl ei in dils pli gronds scazis ella collezion de bandieras della Casa cumin ded Altdorf.

### Sin via

Gievgia, ils 29 de november ed ils 3 de december plaidan *Meinrad Giger* e *Michael Friberg* sur la «Musica turila», ina practica musicanta dils tschentaners vargai, ch'ei oz puspei renuvellada, il bia en fuorma de chords de posauna ed auters instruments de stuors. Ils fiffers u sunadurs de tuor vevan da lezzas uras ina funczjün, gruppaziuns ufficialas marcauilas ch'indicavan dallas tuorellas de portas dil marcau, dalla platforma de clutgers e dellas casas cumin l'entschatta, il miezgi e la fin dil di, uras impurtontas de festivitads, signals, fanfaras, saults e tocs musicals d'emozjün festiva e religiusa, savens fatgs en quella fuorma da gronds componists dil temps.

L'emissiun sesprova d'exemplificar la musica tradizionala de tuor, ch'ei reproducida allas p. 26-30 dil RS. Quella tradiziun ha cuzzau en biars marcaus nuninterruttamein tochen viaden el 19. tschentanner, ils davos temps bein mo pli sporadicamein. Duvradas vegnan gruppas d'instruments a flad dil temps, posaunas, trumbettas, corns, zincas, schalmaias ed auters.

Il cudischet Radioscola ei sespruaus de dar tempra a quei temps vargau d'avon ina partida tschien onns

OLIFANT ord la claustra de Nossadunna dil 9. tschentanner. Pli tard vegnius transformaus en in reliquiar (Museum nazional).



cun dar ina pintga survesta digl instrumentari musical de quei temps. Ins era lu pli libers el combinar vuschs ed instruments. Aschia seresultan en plirs graus, ensemens culla illustrazjün egliadas viaden egl origin e svilup d'instruments a flad, a corda e de percussiun. Ils sunadurs de questa emissiun consistan da 4 trumbettists e 4 posaunists che sunan ensemens ed en moda alternonta.

Instruments dat ei en ina moda u l'autra dapi l'entschatta della carstgaunadad, la vusch, vents tras stregas, cavitgs suflai tras, resultavan tuns naturals. Igl inschign e l'ureglia humana ha capiu de construir en divers materials instruments de different caracter. Ins sa tgei muntada ils instruments han aunc oz tier pievels primitivs, segns de tutta specia, signals d'uiara, informaziuns impurontas, tradiziuns culticas etc.

Nus reproducin en quest liug in dils pli populars uoppens cantonals, il «Bov ded Uri», ina gada en fuorma de veglia arma sin ina bandiera d'uiara dils Urans, lu en fuorma ded usit hodiern. Co la détga e la praula explichescha quei emblem, stuein nus schar oz d'explicar. Denton anflein nus traso puspei ella historia svizra quei simbol che meina l'armada, lai resonar il tgiern d'uiara. Quella tradiziun reala, simbol d'attacca e defensiun, ei consalvada tochen sil di ded oz en tradiziuns festivas. Nus reproducin, cheu sut, in dils pli vegls instruments, in tgiern *Olifant* (Elfenbeinhorn). Tals corns duvravan ins gia ell'antiquitat, mo surtut enconuschents el temps carolingic sco tgiern d'uiara e de catscha, che gioga el temps miez ina rolla ella veglia litteratura medieval-franzosa. Quels corns d'ivur vevan era survegnü il num: *Corns de Roland*, tenor il herox legendar ROLAND, guerrier renomau en survetschs digl imperatur Carli il Grond.

Alfons Maissen

Il bov en fuorma d'animal d'arma. Igl ei il simbol della forza animalica, sco era dil tun fascinont dil tgiern d'uiara.



# La musica turila

da Meinrad Giger, Disla, e Michael Friberg, Breil

Cuntegn dil Radioscola: «La musica turila».

## 1. Survesta historica

- 1.1. Igl origin dalla musica turila
- 1.2. Treis differentas formaziuns
- 1.3. Ils trumbetists dalla cuort
- 1.4. Ils trumbettists militars
- 1.5. Ils trumbettists municipals
- 1.6. Las mistronzas dils trumbettists municipals
- 1.7. Trumbettists municipals mo en marcaus imperials
- 1.8. Las formaziuns
- 1.9. Renomai cumponists da musica turila
- 1.10. La musica turila va da rendiu

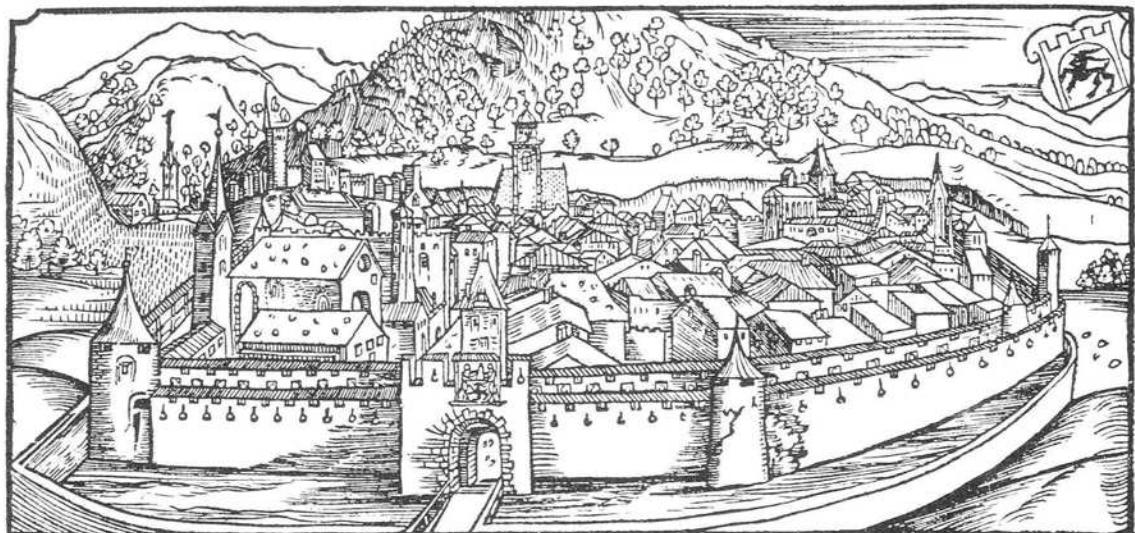
## 2. Survesta dils instruments

- 2.1. Instruments da flad primitivs
- 2.2. Instruments dil veder testament
- 2.3. La famiglia dalla cincas
- 2.4. La famiglia dallas schalmias
- 2.5. Il svilup dalla trumbetta
- 2.6. Il svilup dalla posauna
- 2.7. La trumbetta
- 2.8. La posauna
- 2.9. Ils instruments da batter

## 3. Exempels musicals

- 3.1. Intrada
- 3.2. Fanfara
- 3.3. Marsch
- 3.4. Sarabanda
- 3.5. Musica festiva

Las differentas skizzas, maletgs d'instruments ein pri ord ina partida cudaschs scientifics e practics de musica instrumentala.



*Veduta generala de Cuera digl'onn 1547. Dalla Cronica de Joh. Schlumpf 1548. Veseivels el funs ed en posiziun centrala il Pizochel. Seniester sesarva il Scanvetg, dretg la Val renana, la Surselva. – Quel maletg deriva dal temps che la «Musica turila» fuva en pleina flur.*

## 1.1 Igl origin dalla musica turila

All'entschatta dil 14avel tschentaner entscheiva igl art dils trubadurs ad ir da rendiu. Quei fatg ei segiramein d'attribuir alla midada sil camp politic.

En biars marcaus – surtut en Germania – neschan societads da musicians. Il cant vegn tgiraus dils «Meistersingers» e sederasa sur l'entir'Europa dil nord-vest.

Entras la sviluppaziun dils instruments entscheiv'era igl art da sunar a sederasar rapidamein sur tiaras e marcaus. Sunar in instrument sudeva da quei temps tiel pli sublim art. Ils musicians serecrutavan per la gronda part ord nobels burgheis ni schizun ord famiglias dalla cuort.

Alla fin da quei tschentaner ei il svilup gia schi lunsch che las empremas formaziuns cun musicians da professiun seformeschian.

L'epoca dalla musica turila entscheiva.

## 1.2. Treis differentas formaziuns

Ell'Europa sesviluppeschan beingleiti treis differents tips da musica turila:

- ils trumbettists dalla cuort (Hoftrompeter)
- ils trumbettists militars (Feldtrompeter)
- ils trumbettists municipals (Stadttrompeter)

Fetg savens duvravan ins era il plaid fiffer enstagl trumbettist. Interessant ei era ch'insumma tuts musicians cun instruments da flad vegnevan numnai trumbettists. Savens numnavan ins schizun ils tamburs e pauchists aschia. Dil reminent ei quei en noss'armada aunc oz aschia!

*La moda dil 18. tschentaner*



Silla tiara



El marcau

## 1.3. Ils trumbettists dalla cuort

Quels musicians stevan en survetsch da cavaliers, conts, prencis e retgs.

Lur pensum consisteva per gronda part enten sunar a caschun

d'encorunaziuns

da turniers

da cuorsas e giugs da cavals

da bals e banchets

da festivitads da victoria e pasch

d'autras festivitads da cavaliers (di da naschientscha etc.)



Trumbettist de cuort el 18. tschentaner.



Corns malegiai sin in buccal. Boemia, entuorn 1750



Trumbettists militars meinan l'armada ella battaglia.  
 Instruments: (Maletg digl onn 1446)  
 trumbettas liungas  
 pummers (bumbarduns)  
 schalamias  
 pummers  
 paucas

#### 1.4. Ils trumbettists militars

Trumbettists ni pauchists ch'eran stai duront ina battaglia en survetsch dalla cavalleria astgavan senumnar trumbettists militars. Quels trumbettists survegnevan il grad d'officer. Lur pensum consisteva per gronda part enten dar signals alla truppa.

Dasperas ademplevan els aunc in pensum da fetg gronda responsabladad. Ils fiffers militars havevan numnadamein aunc da funcziunar sco curriers denter las duas armadas hostilas.

## 1.5. Iis trumbettists municipals

Quels trumbettists stevan en survetsch dil marcau. Els ademplevan pensums ecclesiastics e profans.

*Il survetsch profan er all'entschatta plitost in survetsch da guardia. Dils clutgers dil marcau anora controlavan els tuttas intradas. Cattavan ils guardians «zatgei dubius» devan els ladinamein alarm cun lur instruments. Era il pensum dalla guardia da fiug era adossaus als trumbettists municipals.*

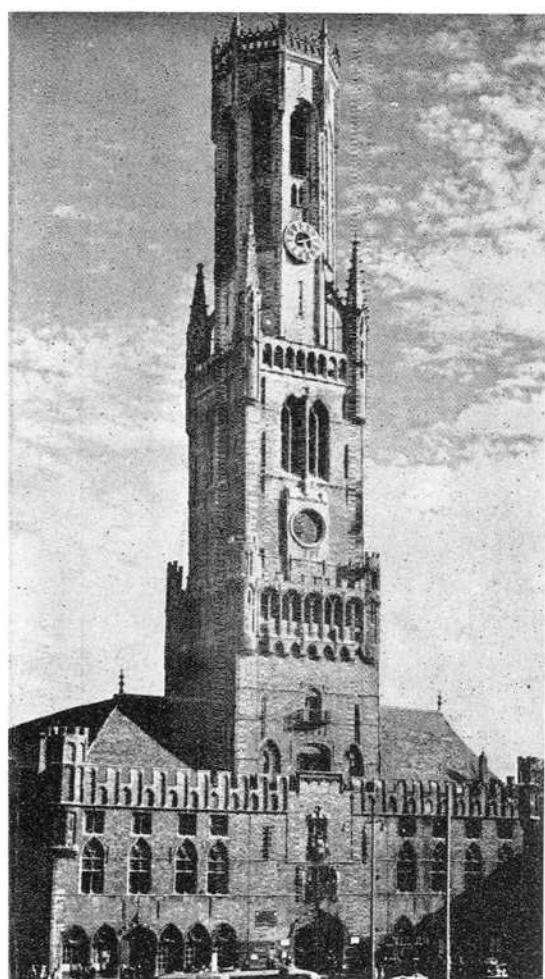
In auter pensum era il dar las uras giud clutger. El contract denter in marcau en Germania ed ina gruppera da musicians stat ei secret denter auter: «... allae Viertelstund davon abblasen und die Stadt bewachen musste!» Con savens ei era ca sunar svariava da marcau tier marcau.

La damaun, da miezdi e la sera sunavan ils musicians chorals, canzuns ed autres cumposiziuns instrumentals. Quellas melodias eran fixadas tenor il temps e midavan da temps en temps. Magari midavan ils musicians lur melodias mintga meins ni era mo mintga stagiu. Aschia savev'il pievel s'orientar el temps dil di, el meins ed ella stagiu.

Ina gruppera da fiffers sesanflava pia permanentamein sin la tuor. Quella gruppera savevan ins era clamar per eventuais pensums nunprovedi.

Autors pensums dils fiffers municipals era il sunar per fiastas dil marcau, per grondas visetas sco era sunar a caschun da bals e banchets elia casa-cumin.

Savens havevan ils trumbettists municipals era da proclamar novas leschas e decrets. Mavan ils cusseliuers sin viadi accumpignavan ils fiffers els.

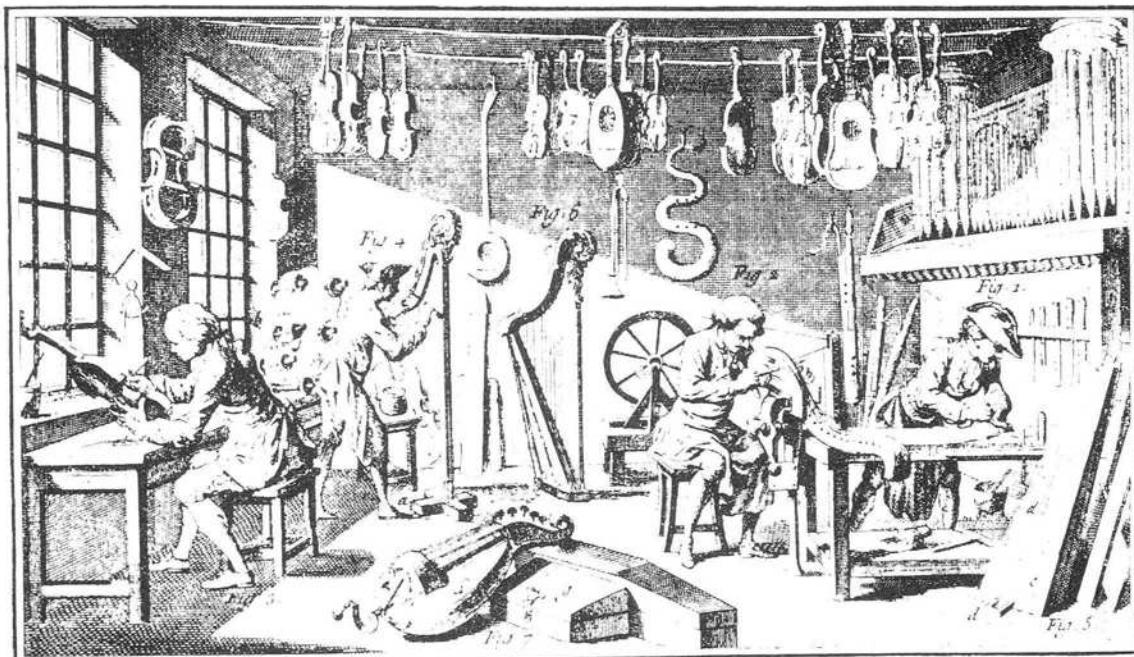


Contas ga han fiffers bein sunau giu da quei maiestus clutger?

Alla baselgia prestavan ils fiffers municipals era nundumbreivels survetschs. Giud clutger ni magari era sin in plaz elevau avon baselgia sunavan quelles gruppas per dar tempa festiva al firau, alla dumengia ni schizun alla perdananza. Els beneventavan il pievel religius cun canzuns e melodias sacralas. Auters pensums eran:  
accumpignar las canzuns dil pievel  
sunar per  
battens  
nozzas  
sepulturas  
ed a caschun d'autras fiastas da baselgia.

Il BELFRIED e las HALLAS a Brügge en Belgia representan edificis de luschezia en quei marcau schi rehs en art, marcau della Flandra dil vest. Quei edifici ei vegnius baghegius danovamein suenter in barschament ils onns 1282–1296. Da quei baghetg e tuor anora ein ordinaziuns, las brevs de libertad, las leschas vegnidias proclamadas. Perquei vala il *Belfried* per simbol della libertad e sco fanal dil marcau. In cariglion de 47 zennets representa ina attracziun senza paregl.

Dals monuments profans aunc restai neu dal temps miez, ein la Tuor e las Hallas l'ovra d'emprema valur enteifer l'architectura della Flandra.



Luvratori de construcziun d'instruments ed ils fabricants ord il 18. tschentaner. Sco quei ch'il maletg presenta cun sia preit, paron ils instruments a corda d'esser stai lu pli en voga che quels a flad. Vid la preit vesan ins ina *trumbetta liunga*, in *serpent*, e *dulcians*. Ils quater constructurs ein tuts vid la lavur en lur costums dil temps.

### 1.6. Las mistronzas dils trumbettists municipals

Sco ils calgers, mazlers, cusunzs ed auters mistergners han fundau lur mistronzas han era ils musicants municipals fundau uniuns: las mistronzas dils musicants municipals (Stadtpeiffer-/Stadttrumpeterzunft). Quei fatg documentescha d'ina vart tgei impurtonta rolla ch'ils musicants da quei temps giugavan. Da l'autra vart vesein nus ch'ils trumbettists vegnevan acceptai cumpleinamein sco mistergners, pia sco musicants da professiun.

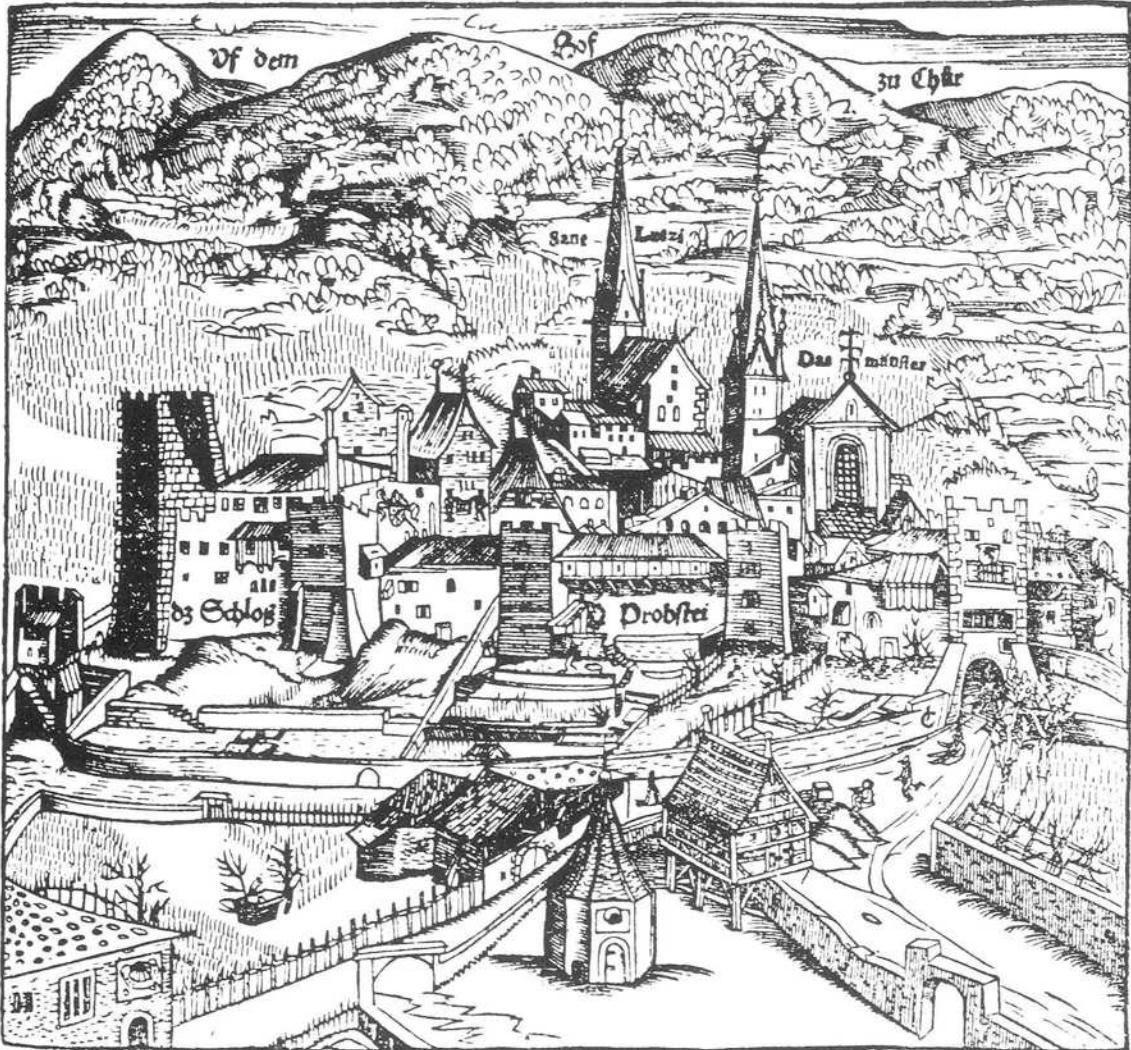
Il punct culminont han quellas mistronzas contonschiu igl onn 1623. Quei onn ha imperatur Ferdinand II fundau la mistranza dils trumbettists e pauchists roials. Da quella uniun tetgala fan era las mistronzas dils trumbettists dallas cuorts e militars part. En dudisch artechels vegnan ils privilegis e dretgs, denton era las obligaziuns notadas. Denter auter san ins leger:

- il sunar sin trumbettas e paucas ei sulettamein lubiu a trumbettists ni pauchists da professiun che stattan en survetsch dalla cuort ni dil marcau.
- musicants da pauc e cumediants sco era musicants ord il sempel pievel astgan buca far diever dalla trumbetta\*
- medemamein eis ei era scumandau da far diever dalla trumbetta en ustrias e sin otras fiastas popularas
- \* sut il num trumbetta ein probabel tut ils instruments ch'ils «trumbettists» da quei temps duvravan da capir

Quei decret ei adina puspei vegnius suttascrets da tut ils imperaturs entochen alla fin dil 18avel tschentaner.

### 1.7. Trumbettists municipals mo en marcaus imperials

Talas mistronzas astgavan buca vegnir fundadas en tut ils marcaus. La quida d'astgar engaschar trumbettists officials havevan mo ils marcaus imperials. Leva in marcau buca imperial fundar ina grupper da fiffers stueva el gl'emprem dumandar la lubientscha igl imperatur. Ord cronicas intervegnin nus che Turitg, Basilea, Berna, Lucerna e Schaffusa eran loschs cun lur fiffers.



*«Uf dem Hof zu Chur».* – Igl ei interessant de pareglier questa veduta ord la *Cosmografia* de Sebastian Münster digl onn 1550 cun ina fotografia hodierna dalla medema posizion anora. – Tenor Erwin Poeschel ei quei maletgs de gronda valeta documentaria. El seigi buca mo pli autentics, mobein malegiaus en pli libra maniera e cun pli vasta impressiun e sentimient spazial che ils maletgs digl entir marcau fortificau (mira p. 3). Da quei ravugli de pussonza e mistranza anora, da tuors e clutgers, da portals e castels dil marcau, ein savens commandos, cloms d'uiara, signals de tutta specia penetrai viado el lontan.

### 1.8. Las formaziuns

Las gruppas dils musicants municipals dumbravan buca schi bia commembers sco las musicas instrumentals dad oz. Fetz renomada era la formaziun da quartet. Las biaras cumposiziuns ch'ins enconuscha ord quei temps ein era screttas per quater vuschs. Quellas vuschs corrispundan alias vuschs d'in chor mischedau, sopran, alt, tenor, bass. Iis instruments preferi eran las cincas e las posaunas. Lur tun ferm da metal era tut aparti adattaus per sunar ora el liber. En salas e baselgias duvravan ins savens era schalmias cun dulcian e pummer e fetz savens era iis instruments da cordas. Ina gruppa da musicants municipals dumbrava el 17avel tschentaner tenor regla ina cinca e treis posaunas. Ei deva denton era gruppas che sunavan ella formaziun da quintet e sextet. Pil pli sunavan quellas gruppas culs medems instruments. Formaziuns pli grondas era plitost excepziuns. Fetz grev eis ei d'eruir contas formaziuns da musicants che mintga marcau manteneva. La cronica relata fetz pauc en quei grau. Ord la contabilitad dil marcau da Basilea san ins intervegnir che quei marcau dumbrava all'entschatta dil 16avel tschentaner circa 40 guardians da clutger e trumbettists. Segir ei ch'il diember dils musicants dependeva grondamein dalla grondezia dil marcau.



*Alta Musica.* Trumbettists municipals d'entuorn 1500. Da seniester: dulcian, pummer, zinca, schalmaia, pummer e posauna. Maletg extratg da: *La Procession des Pucelles du Sablon*, da Antoine Sallaert. Bruxelles, Musée de Peinture).

### 1.9. Renomai cumponists da musica turila

In fetg renomau cumponist da quei temps ei *Hans Leo Hassler* staus. El ei era staus in dils emprems cumponists ch'ei ius ell'Italia a studegiar musica.

Naschius eis el igl onn 1564 a Nürnberg. Suenter studis da musica a Venezia tiels renomai Gabrielis tuorna el en Tiaratudestga. Sco organist vegn el bingleiti fetg enconuschents. Era sias cumposiziuns per instrumentalists e per chorus eran fetg enconuschentas. Cun 31 onn vegn el schizun honoraus cul telèt d'aristocrat (Adelsstand). Plirs onns eis el staus capo-musicist a Nürnberg (oberster Stadtmusicus).



Extratg dal frontispezi dell'ovra «*Syntagma musicum*» da Michael Praetorius. El chor principal: posaunas, cantadurs, pummers e dirigent che dat il tact. Da 1611–1615 ha M. Praetorius sez, schegie en survetsch a Braunschweig, dirigu quella capella cun caschuns de festivitads.



IN AUNGHEL CHE SUNA LA ZINCA. IGL AUNGHEL SUNA DAGL AULT DIL DOM DE BAMBERG. (entuorn 1235)

Dasperas eis el era aunc staus organist digl imperatur. 1612 eis el morts ella vegliadetgna da mo 48 onns. Era *Johannes Pezel* ei staus in renomau cumponist e musicist. El ei naschius igl onn 1639 e morts igl onn 1694. Duront quels onns ha el sunau e scret musica en plirs marcaus tudestgs. Sia capo ovra ei stada la «Hora decima» ch'el ha scret per duas cincas e treis posaunas. Schegie ch'el ei vegnius mo 55 onns vegls ha el schau anavos numerusas cumposiziuns per gruppas instrumentalas.

Denter ils pli renomai cumponists dalla musica turila sesanfla era *Gottfried Reiche*. El ei naschius igl onn 1667 a Weissenfels, in marcau tudestg. 1688 arriva el sco fiffer a Leipzig. 8 onns pli tard cumparan las «24 quatrzinias per ina cinca e treis posaunas». Sco fetg virtuos trumbettist ha el era dau concert ensemes cun J.S. Bach ella baselgia da s. Tumasch a Leipzig. Tenor la détga duei il trumbettist Reiche esser morts en consequenza dils strapazas da sunar trumbetta egl onn 1734.

Secapescha ch'ei dat aunc auters renomai cumponists ord quei temps. Ei dat denton era biaras cumposiziuns ord il 16- e 17avel tschentaner che portan negin num. Quei numnein nus cumposiziuns anonimas.

### 1.10. La musica turila va da rendiu

Alla fin dil 18avel tschentaner entscheiva il sunar sin tuors e clutgers a svanir plauen. Sco igl origin dalla musica turila ei era la fin da quella ligiada vid midadas el patertgar politic. Il temps dalla revoluziun franzosa tschenta era alla musica autres pretensiuns. Co vulan las pintgas formaziuns dils musicians municipals sunar per quellas massas da glieud che serimnan per proclaimar lur parolas?

Il svilup dils instruments ei adina ius vinavon. Aschia han ils musicants da tuors e clutgers survegniu concurrenza da lur collegas en dasas e hallas da concert.

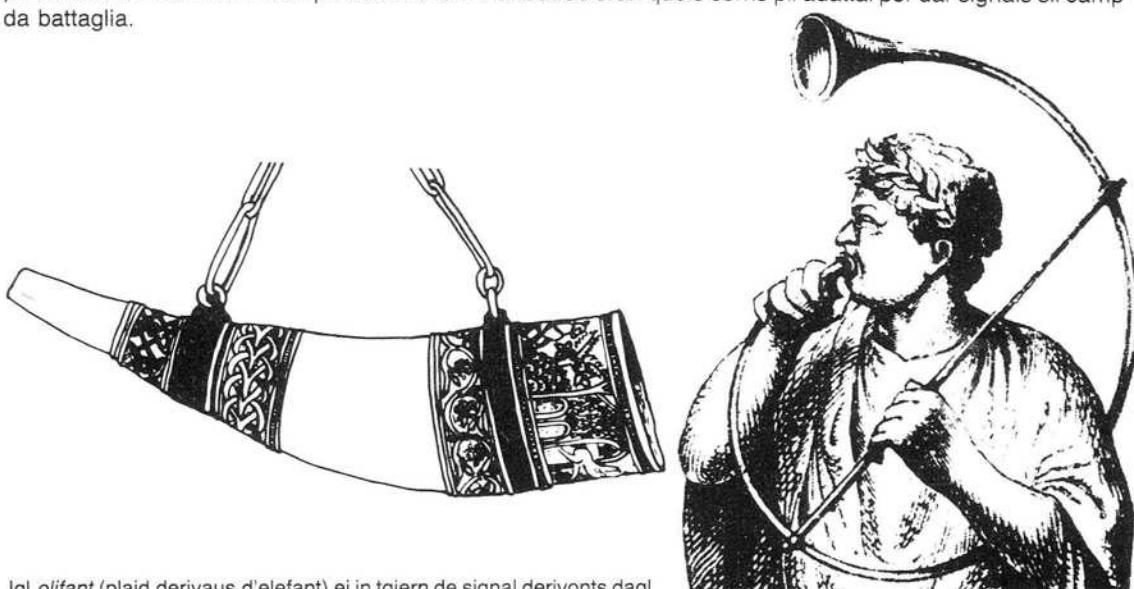
En plirs marcaus entscheivan ils burghais schizun a reclamar ch'els vegnien disturbai en lur ruaus da notg. Aschia svaneschan tochen viaden els 1850 quasi tut ils representants dalla musica turila. Suenter in cuoz da ferm 400 onns ei era quell'epoca da musica da quintar tier la historia.

## 2. Famiglias d'instruments en lur svilups

### 2.1. Instruments da flad primitivs

Tut ils instruments da flad ein sesviluppai ord il tgiern d'animals. Quels corns vegnevan duvrai per dar signals en las battaglias. Savens duvravan ins era quei instrument sco mied da communicazion ella catscha ed era per auters intents. Segir enconuschan tut ils scolars il tgiern d'Uri.

Beingleiti han ins anflau in meglier material per ils corns d'uiara: il fier. Corns construi cun quei material eran pli robusts ed havevan in tun pli recent e ferm. Cheutras eran quels corns pli adattai per dar signals sil camp da battaglia.



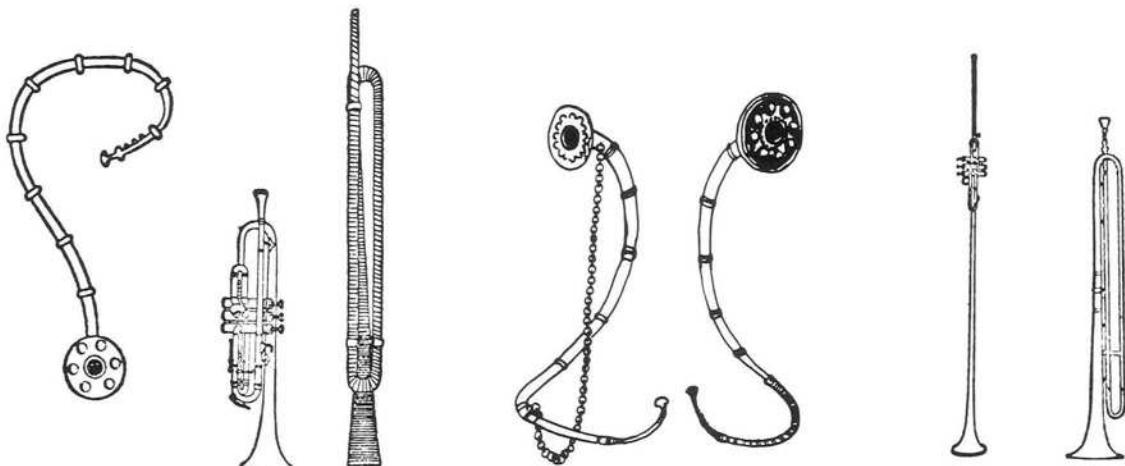
Igl *olifant* (plaid derivaus d'elefant) ei in tgiern de signal derivonts dagl Orient. El vegneva il bia fatgs d'ivur e surtratgs cun reha ornamentaziun. Gia dapi il 10. tschentaner vegnan ils *olifants*, instrument antic e biblic, considerai per obects d'autla valur.

Tgiern d'uiara dil temps roman. Caracteristic il mantener travers, l'urschiada sut bratsch vi e siado sur tgau en ed a bona posiziun.

## 2.2. Instruments biblics

Las posaunas da Jericho che tuts scolars enconuschan neu dalla bibla eran buca posaunas, mobein corns d'animals che vegnevan numnai schofars. Il schofar vegneva fabricaus ord il tgiern d'anugl. Cun quei tgiern marschavan ils Gedius ell'uiara. Quellas musicas da circa 120 commembers mettevan naturalmein en embrugl e tementavan igl inimigt.

La lura ei il pli vegl instrument da metal cun buchin. Entras excavaziuns han ins anflau quei instrument el nord dalla Tiaratudestga ed en Scandinavia. Quels instruments derivan ord il temps da bronz. Els vegnevan pia era culai ord bronz e per part era ord irom. Cun la lura savevan ins sunar circa 12 tuns, ils tuns naturals.



De remarcar tut specialmein ein las differentas «*luras*», instruments neuagiу dalla Scandinavia e della Germania dil nord. Quels instruments a flad, d'irom ni de bronz, ein vegni cattai da 1600–600 avon Christus. Els ein urschiai e 2 m liungs, ils emprems instruments cun buchins foppai. Ch'ins ha anflau els il bia sco schumellins, ein probabel d'explicar cull'idea d'instruments plimitivs, fatgs ord corna d'animals. Ins patratgi vid il «*Bov ed Uri.*» – Ils ulteriurs instruments en retscha ein enconuschents: trumbetas, instruments era rullai da scorsas, ina dellas pli veglias modas, era applicada en nossa cuntrada.



Plirs instruments de gronda vegliadetgna: il *schofar* (sisum seniester), vegl instrument giudaic, ord corna de tschanc. El vegn auch oz duvraus el cult giudaic. Siat de quels *schofars*, instruments magics, dueigien haver spazzau ils mirs e tuors de Jericho. – Il *büchel* ei ina specia de tiba d'alp, cunzun sunada auch oz en parts della Svizra centrala. La *tiba ded alp*, ch'ei semantenida tochen oz en biaras tiaras muntagnardas. La tiba grischuna ei cuorta, fatga en lenn ni stuors. Donn che quei bi instrument resuna buca pli da nossas alps.



Tgiern de signal ei quei olifant  
(mira p. 11). 14. tschentaner.  
Tenor «Monuments français» de  
Willemin.



«Il pumer de Jesse». Ils per davons de Jesus ein representai cun instruments de musica e fuoman in concert celestial. Miniatura d'in Ms. dil 15. tschentaner.

Concert de Cuort a Paris. Facsimile d'ina gravura dil Ballet della Regina (1582)



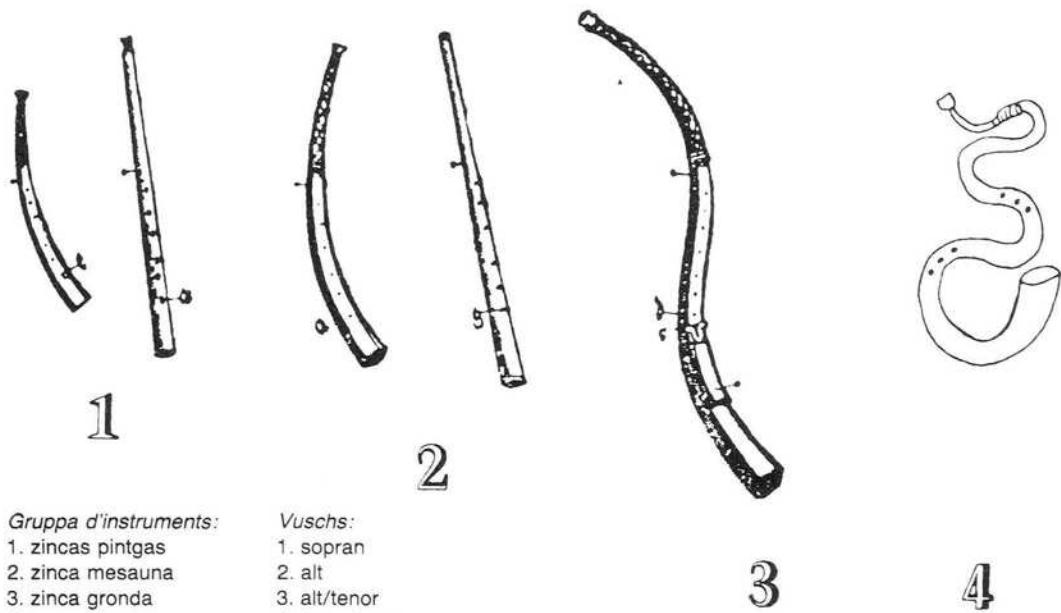
Trumbetas de pastur. 8. tschentaner,  
tenor in manuscret engles. Museum  
britannic, Londra.

### 2.3. La famiglia dallas cincas

La cinca ei in instrument liung che vegneva construida ord lenn ni ivur (ies d'elefant). Quei instrument vegneva sunaus cun in buchin semeglionts alla trumbetta dad oz. Entras las sis ruosnas dalla vart giu semegliava la cinca denton ins flauta. Quellas ruosnas havevan era la medema funcziun sco ellas han aunc oz tier la flauta.

La cinca vegneva baghegiada en differentas fuormas e grondezias. La fuorma havev'in influenza sil caracter dil tun. La cinca grada haveva in tun pli fin e migeivel che la cinca uiarscha cun siu tun git e recent. Entras construir cincas pli grondas han ins saviu entscheiver a sunar en pliras vuschs. Pli gronds igl instrument e pli bass ch'il tun ei! Igl instrument ch'ins duvrava da sunar la vusch dil bass era circa 2 m liungas. Entras strubegiar quella cinca monstrusa ei in niev instrument naschius. Muort sia fuorma han ins numnau quel la serpenta.

El 16avel tschentaner contonscha quella famiglia d'instruments il punct culminont en sia liunga historia. Entras siu tun ferm e recent preferevan ins savens quei instrument alla violina. Viers la fin dil 18avel tschentaner vegnan las cincas remplazzadas entras auters instruments.



Flauta dubla ord il 14. tschentaner, tenor «Monuments français» de Willemlein.



Sirinx cun 7 fiffas. Ms. della Biblia d'Anger.



Trumbetta curvada de tgiern.  
11. tschentaner. Museum  
brintannic.



Trumbetta grada cun pei. 11.  
tsch. Tenor manuscret della  
bibl. cotoniana. Mus. brit.



Il *Trubadur* Heinrich Frauenlob cun ses musicants. Aschia eis el malegiaus elia Purgameina  
Manesse già avon 1350 (seniester ella grupper). Pli tard surprendan ils Meistersantunz  
(Meistersinger) l'ierta dils Trubadurs (Minnesinger) ed introduceschan sin fiastas de cant  
concurrenzas.

## 2.4. La famiglia dallas schalmias

La schalmia ch'ei veginida transportada gia avon il temps medieval digl Orient en l'Europa. Ella era surtut in instrument da pasturs. El 14avel tschentaner eis ella era veginida enconuschenta els marcaus ed ellas cuorts dils cavaliers.

Quei instrument ch'era il pli savens construius ord lenn haveva ruosnas sco la flauta. Per buchin surveva in stumbel che vegneva smaccaus plats e mess en buca. Entras fladar tras il nas era ei pusseivel da sunar liungas melodias senz'interrupziun.

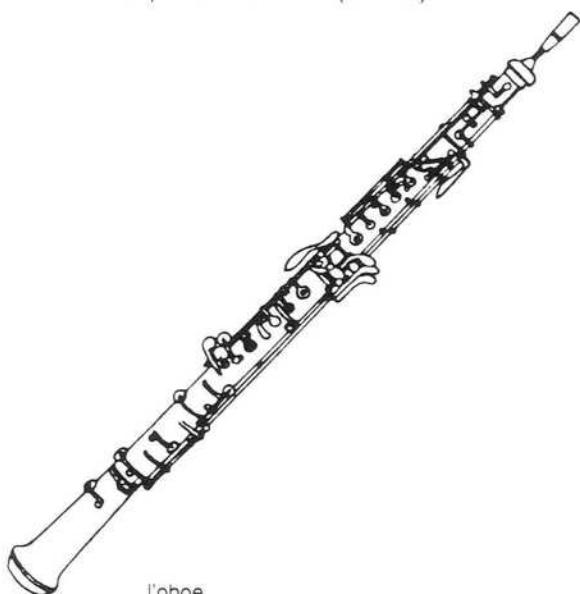
Beingleiti han ins entschiet a baghegiar schalmias en differentas grondezas. Aschia era ei pusseivel da sunar tuttas vuschs cun schalmias. Ils instruments bass han survegniu il num púmmer ni bombardun. Quei instrument semegliava la schalmia. El era gie era baghegiaus tenor il medem principi.

El decours dil 18avel tschentaner ei quella famiglia d'instruments veginida remplazzada entras la oboas. Mo en las tiaras orientalas audan ins aunc tscheu e leu in pastur a sunar cun la schalmia.

Ord il dulcian ei il fagot dad oz sesviluppaus. Quei instrument duvravan ins savens ensemen cun las chalmias per sunar il bass. Siu tun era in tec nasals denton compleins e dultschs (dulcian).



Dulcian e pummer (mira gruppera p. 9)



l'oboe

## 2.5. Il svilup dalla trumbetta

Sur dall'entschatta dil svilup dalla trumbetta sedispetan ils perscrutaders. Ferton ch'ils ins pretendan ch'il svilup hagi gia entschiet el temps roman pretendan ils auters che quei svilup hagi entschiet pér egl 11avel tschentaner.

### *Empremas trumbettas*

Alla fin digl 11avel tschentaner ein ils Sarazens penetrai en l'Europa. Lur instruments ch'els duvravan en las battaglias numnavan ins las busunas. Quei instrument consisteva ord in liung bischel da metal. Muort sia fuorma vegneva el era numnaus la trumbetta grada.

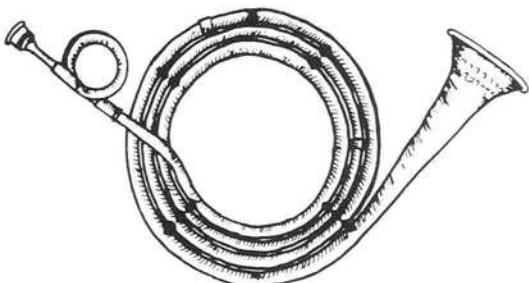
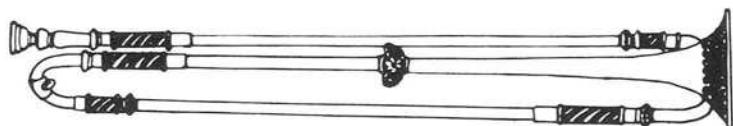
Per scursanir la lunghezia da quei instrument han ins fatg biaras emprovas ed experiments e quei durontplirs tschentaners. Il strubegiar quei bischel satel era da quei temps denton buca lev. Pér igl onn 1680 gartegia ei per l'emprema ga da strubegiar ina trumbetta senza stuer tagliar ed empunir.

Sin quellas trumbettas savevan ins secapescha sunar mo ils tuns naturals. Sin differentas modas e manieras emprovan ils construiders d'instruments combinaziuns per era saver sunar auters tuns cun quei instrument.



Trumbetta stretga e de fuorma grada.  
(Nürnberg 1657)

Trumbetta liunga, 1716. Instrument empuniu.



*La trumbetta d'artg*

Trumbetta rodunda. Era numnada trumbetta de catscha, trumbetta taliana, franzosa. Fuorma de tgiern d'aul, formada en in toc.

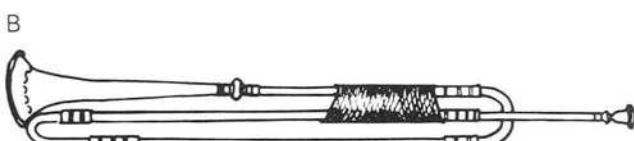
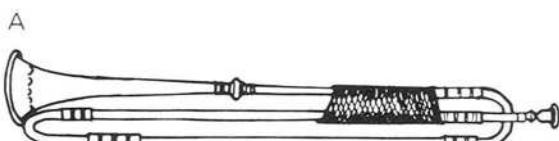
Seriusas perscrutaziuns pretendan ch'ei devi gia el 14avel tschentaner tals instruments. La pli veglia trumbetta d'artg ch'exista aunc deriva digl onn 1650. La trumbetta tudestga ch'era fetg derasada el 17 e 18avel tschentaner vegneva sunada entras stuschar e trer in bischel denter instrument e buchin. Quei indrez era buca fetg emperneivels, lubeva neginas passaschas spertas e pretendeva in bien musicant vid gl'instrument.

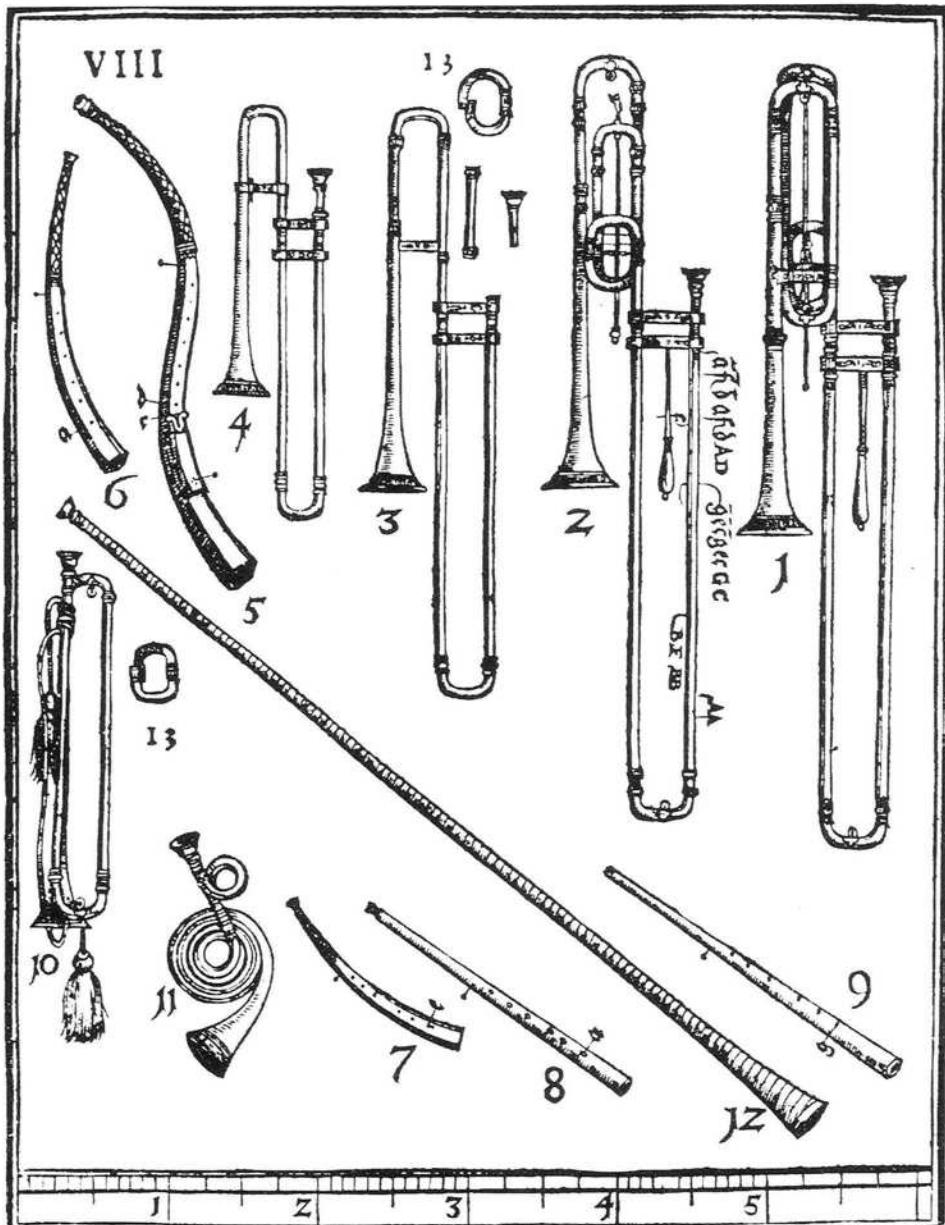
Trumbettas d'artg pridas en maletg ord in cudisch de psalms digl onn 1520. Cudisch de Leitmeritz (Litomerice, pron. Litomierschice) en Tschecoslovachia dil nord-vest.



Trumbetta d'artg en factura tudestga 1615.

*Sura:* bischel de buchin en posizion normala  
*Sut:* bischel de buchin tratgs neuadora

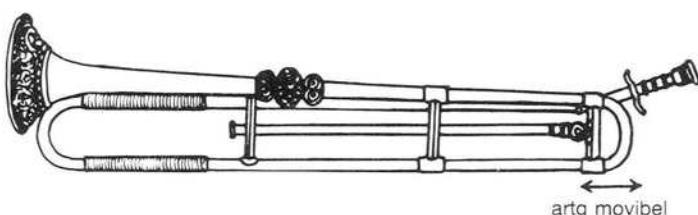




1. 2. Quart-Posaunen. 3. Rechte gemeine Posaun. 4. Alt-Posaun. 5. Cornet  
Groß Tenor-Cornet. 6. Recht ChorZinc. 7. Klein DiscantZinc / so ein Quint höher.  
8. Gerader Zinc mit einem Mundstück. 9. StellZinc. 10. Trommet. 11. Jäger Trommet.  
12. Hölzern Trommet. 13. Krummbügel auf ein ganz Thon.

Il tip engles savess ins plitost compareglier cun la posauna d'artg dad oz. Quei instrument ei veginus sviluppaus pli tard ch'il tip tudestg. Ord quei instrument ei la posauna d'oz sesviluppada.

Trumbetta englesa d'artg. Emprema mesadad dil 19. tschentaner

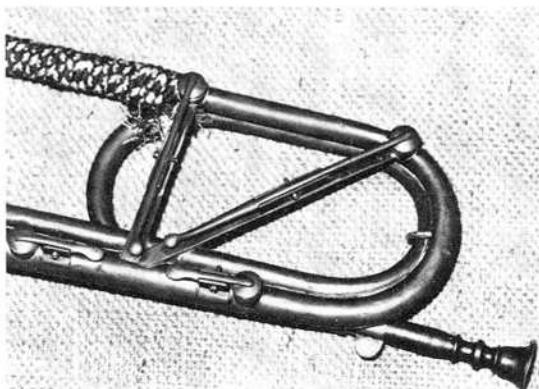
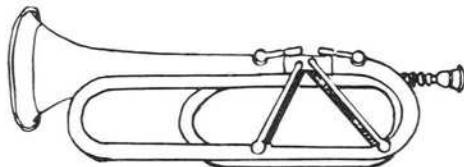


*La trumbetta da dettals*

Entuorn 1770 entscheiva in musicist russ a construir trumbettas da dettals. Anton Weidinger ch'era da lezs temps trumbettist municipal a Vienna auda da quei ed entscheiva ladinamein ad experimentar en quella direcziun, e quei cun success. Igl onn 1796 scriva Joseph Haydn extra per Weidinger il renomau concert per trumbetta en es-dur. Quei fatg muossa a nus con lingiera e cromaticca che la trumbetta da dettals stueva esser!

Trumbetta ord il Museum Burri, Berna. Era vid quei instrument vesein nus dus ga dus dettals differents.

Trumbetta de 4 dettals. Entschatta dil 19. tschentaner.



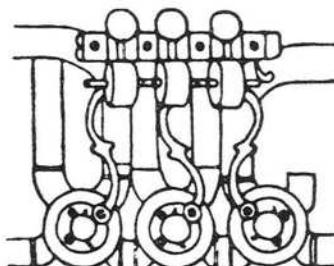
*La trumbetta da ventils*

All'etnschatta dil 19avel tschentaner entscheivan plirs construiders d'instruments ad experimentar cun trumbettas da ventils.

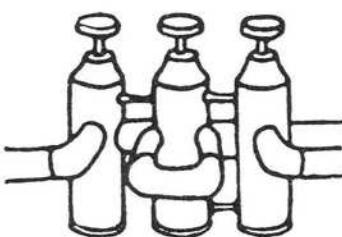
1813 Blümel, in cronist tudestg inventescha in instrument cun dus ventils.

1832 Josef Riedl da Vienna lai patentar in instrument cun treis ventils da cilender.

1835 J.G. Moritz da Berlin construescha ils ventils da pumpa. Il principi ei il medem sco tier ils ventils da cilender.

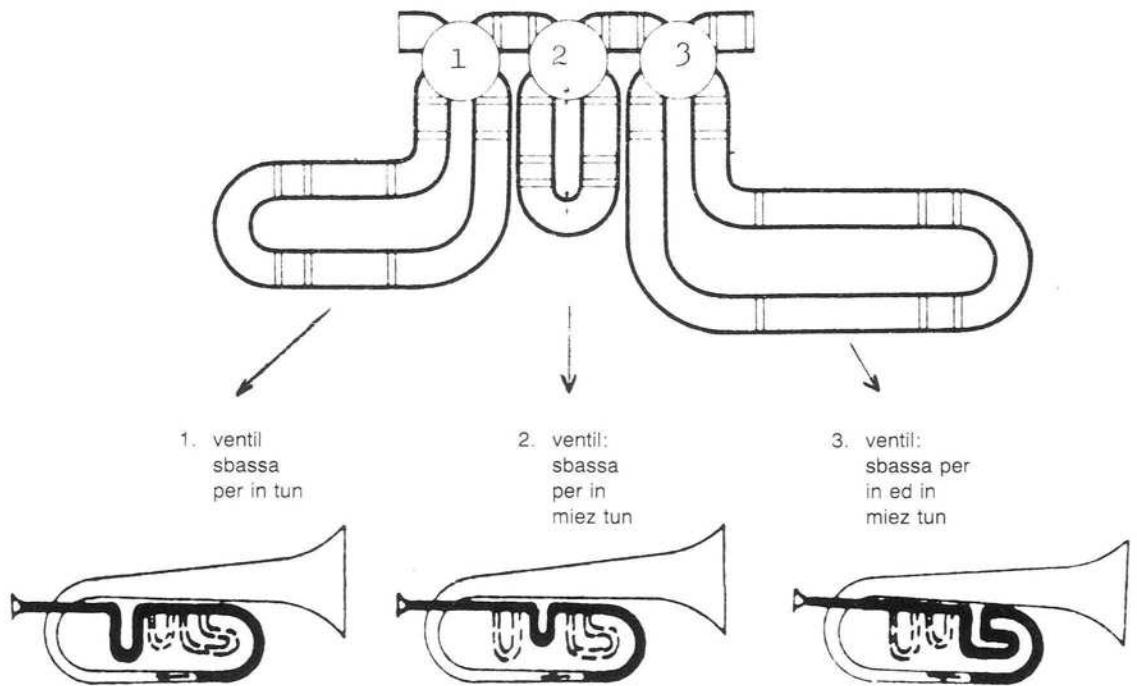


Ventils de cilender

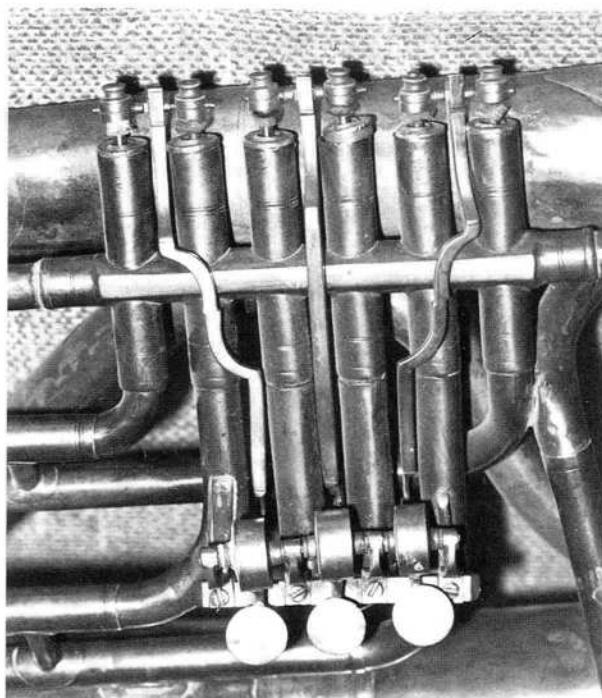


Ventils de pumpa

Tuts sistems da treis ventils funcziuneschan aunc oz tuttina sco avon 150 onns. Entras la cumbinaziun da quels ventils savein nus sunar sin la trumbetta tut ils tuns sur treis octavas.



Pli liunga che la via ei e pli bass ch'il tun vegn!



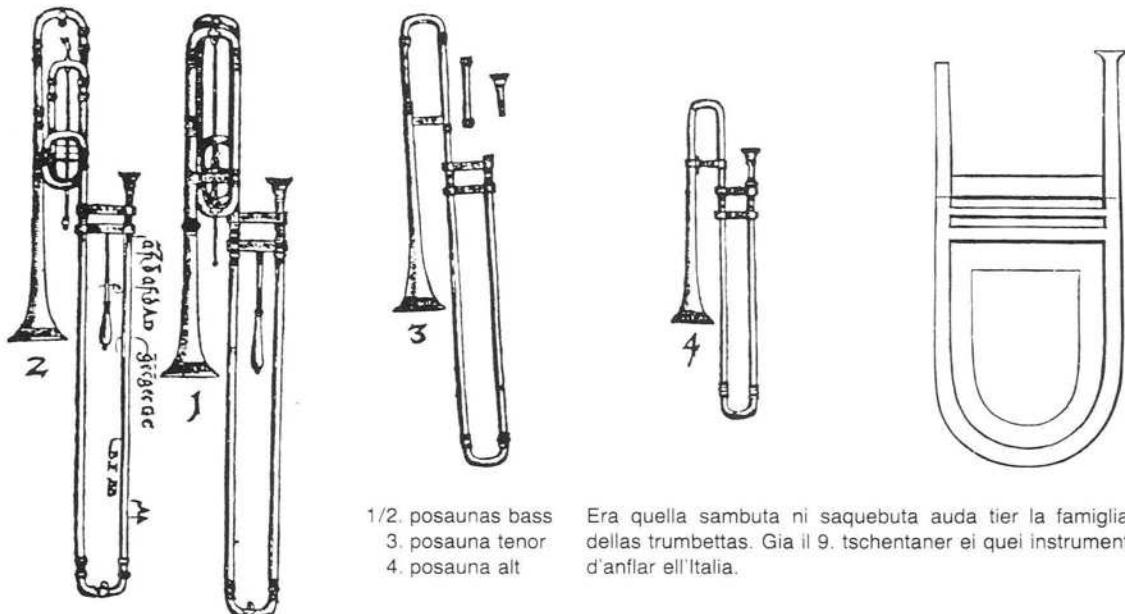
Ventils en ina trumbetta ord il Museum Burri, Berna



Instrument de contrast: ord il 9. tschentaner, numnaus  
*Chorus à pavillon simple, cun ruosnas.* Ms. Saint-Blaise,  
Frontscha

## 2.6. Il svilup dalla posauna

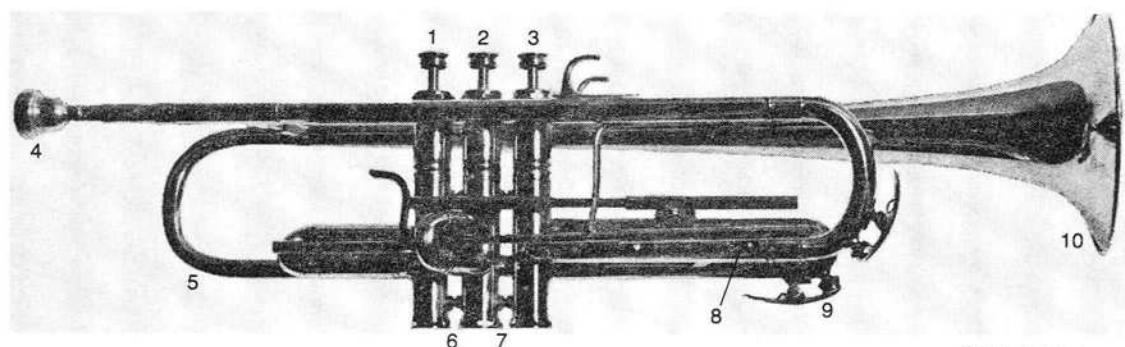
Da tut ils instruments da stuors ha la posauna fatg tras il pli cuort svilup. All'entschatta dil 15avel tschentaner vegn igl artg inventaus. Aschia ei il principi per la construczion dalla posauna gia anflaus. Quei che suonda ei mo pli meglieraziuns vid material e tecnica. El 16avel tschentaner construeschan ins differentas grondezias da posaunas. Aschia savevan ins sunar la vusch dil bass, tenor ed alt cun posaunas. Prendevan ins aunc la trumbetta d'artg vidlunder savevan ins sunar tuttas quater vuschs cun quella famiglia d'instruments. (Cumpareglia la famiglia dallas cincas cun quella dallas posaunas!)



Da quellas differentas grondezias vegnan oz mo pli duas duvradas, la posauna tenor e la posauna bass. Cun l'invenziun dils ventils el 19avel tschentaner han ins era entschiet a construir posaunas da ventils. Quellas han denton mai contonschii gronda calamita tiels musicants. Ellas possedan buca in schi brigiant e maiestus tun. Oz vesan ins strusch pli tals instruments.

## 2.7. La trumbetta

La trumbetta ha in tun fetg clar e sonor. Ins astga denton buca sfurzar el. Spert daventa el dirs e displascheivels. Quei tun brigiant ei fetg adattaus per sunar fanfaras. La trumbetta ha bingleiti anflau la via egl orchester sinfonic. Cheu suna ella passaschas che drovan forza e tun brigiant.



1. emprem ventil  
2. secund ventil  
3. tierz ventil

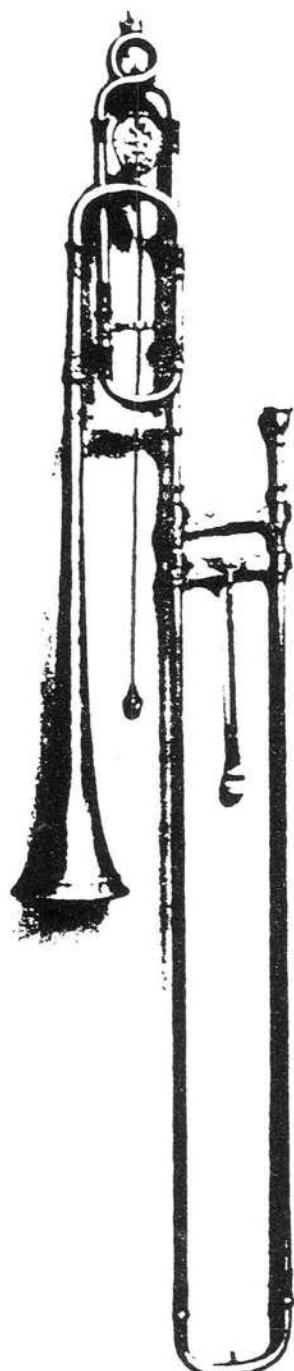
4. buchin  
5. bischel  
6. maschina

7. mantener  
8. artg d'accordar  
9. spina d'aua  
10. calisch

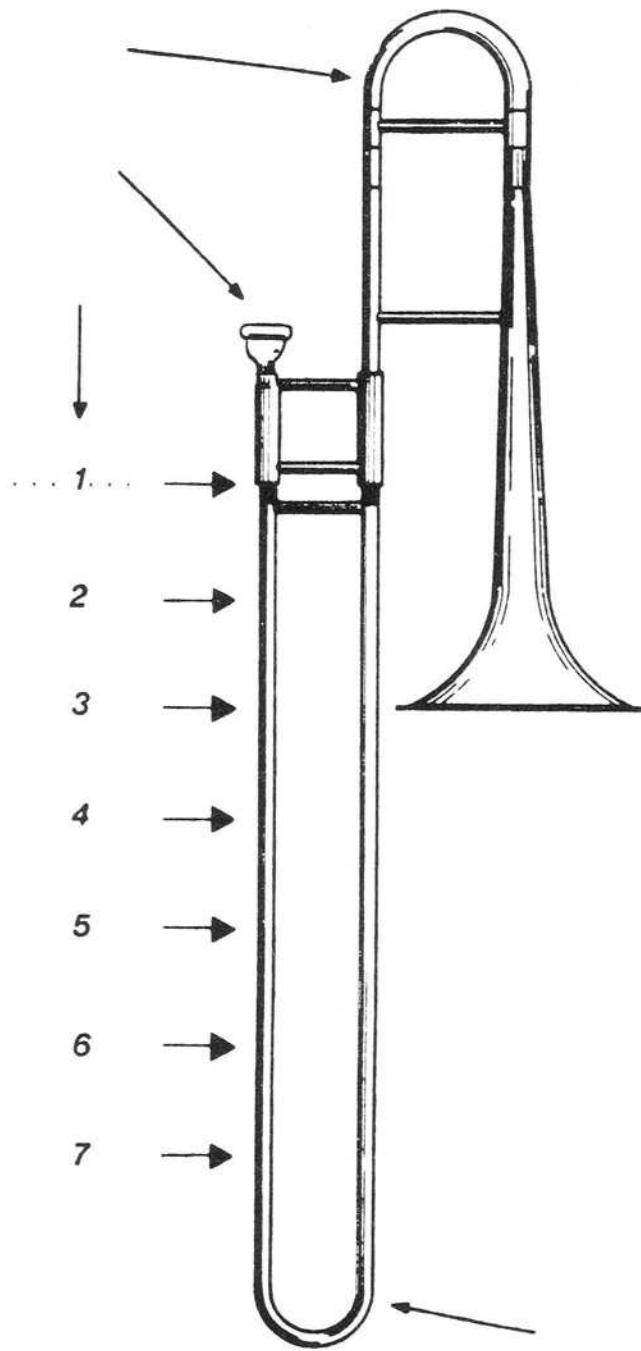
## 2.8. La posauna

Mintga posizun sbassa il tun. Pli liungas ch'igl artg ei e pli bass ch'il tun vegn!

Zatgei tut aparti dalla posauna ein ils glissandos. Quei effect ei giavinonts e vegn duvraus fetg savens ella musica moderna.



17. tschentaner



20. tschentaner

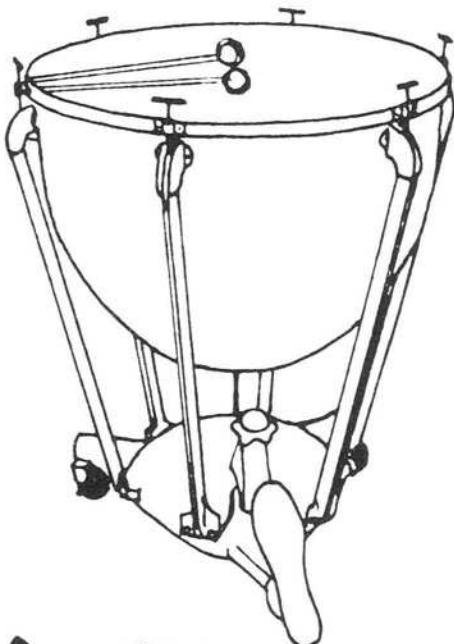
## 2.9. Iis instruments da batter

La pauca ei vegnida transportada ell'Europa el decuors dil 15avel tschentaner. Quellas paucas eran pli pintgas che quellas dad oz. Ell'armada duvravan ins la pauca tier la cavallaria. Iis pauchists eran da lezs temps fetg respectai, gest sco iis trumbettists. Era ei gie buca schi lev, seser sil cavagl da mintga maun ina pauca e menar las truppas bein el pass. Era en las cuorts giugava la pauca ina fetg impurtonta rolla.

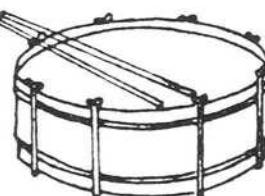
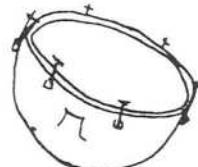
Las paucas d'oz ein secapescha pli modernas e surtut pli semplas d'accordar.

La pauca gronda san ins accordar sils tuns (D, E) F-C. La pintga tuna secapescha pli ault B-f (g, a).

pauca per orchester  
20avel tschentaner

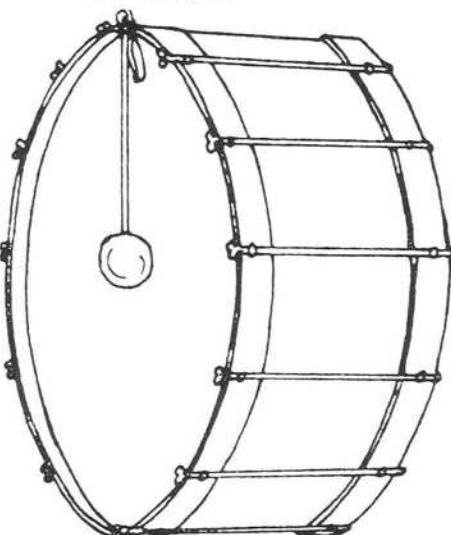


schumber da marschar



schumber dalla musica instrumentalala

schumber grond



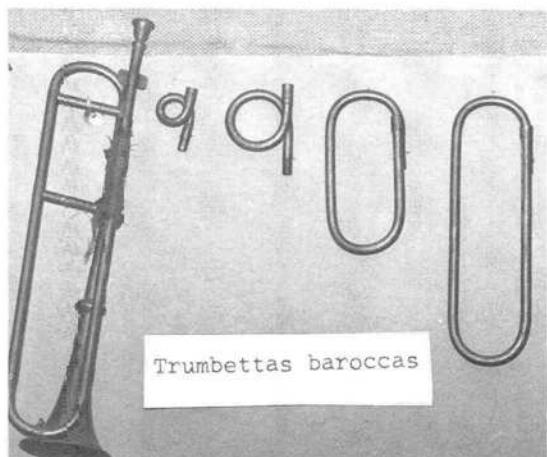
Il schumber grond san ins buca accordar. Quei instrument – che tuts scolars enconuschan entras la musica instrumentalala – ha pudiu fitgar pei ell'Europa per alla fin dil 18avel tschentaner cura che las musicas instrumentalas militaras han entschiet a vegnir fundadas. Dapi lu vegn el duvraus sco instrument da ritmus en tut las musicas instrumentalas.

Il schumber pign era gia enconuschents el temps antic. Sco il schumber grond ha era il pign duas pials. Ina da quellas ei surratga cun cordas. Quei instrument tuna pli ault e sonor ch'il schumber grond.

El temps medieval vegneva quei instrument duvraus per l'infantaria, pia per la truppa a pei.

Dil schumber pign dat ei oz differentas fuomas e grondezias.





CRD IL MUSEUM D'INSTRUMENTS A FLAD E DE STUORS «BURRI», BERNA

Ei setracta d'in museum preponderontamein d'instruments de stuors. Duas fotografias representan maschinas de luvratori, traglias de fier, splattetschas etc. Seniester sut sesanfla in serpent e zacontas zincas.



### 3.1. Intrada

Cumponist: nunenconuschent

Arranschader: Herbert Frei

*Intrada:* L'intrada ei ina cumposizun che vegneva sunada all'entschatta d'in concert ni dil survetsch divin. Sia fuorma era libra. Pil solit consista l'intrada ord duas ni treis parts. Il cracter ei festivs e pompus.

The musical score consists of three systems of five staves each. The first system begins with a dynamic marking of *p* and *B/F*. The music is written in common time, with a mix of treble and bass clefs. The first staff contains mostly eighth-note patterns. The second staff features sixteenth-note patterns. The third staff has eighth-note patterns. The fourth staff contains sixteenth-note patterns. The fifth staff has eighth-note patterns. The second system continues with similar patterns, maintaining the same clefs and time signature. The third system also follows the established pattern, concluding the piece.

### 3.2. Fanfara (per trumbettas da signal e paucas)

Cumponist: nunenconuschent

Arranschader: Herbert Frei

**Fanfara:** La fanfara ei primarmein in signal ch'ils trumbettists militars devan allas truppas. Pli tard han ins era entschiet a duvrar quellas composiziuns per la catscha. Oz vegg la trumbetta senza ventils savens numnada fanfara.

The musical score consists of three staves. The top two staves are for Trumpet I and Trumpet II, both in treble clef and common time. The bottom staff is for Bass Drum, in bass clef and common time. The score is divided into three sections by vertical bar lines. The first section ends with a repeat sign and a double bar line. The second section begins with a single bar line. The third section ends with a final double bar line. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth note figures, and dynamic markings like accents and slurs.

### 3.3. Marsch

7. Cumponist: Chédeville (1694–1782)  
arranschader: Herbert Frei

*Marsch:* Il marsch ei aunc oz il pensum primar da tuttas musicas militaras. El temps dalla musica turila era il marsch aunc fetg sempels. Culs onns ha quella fuorma da cumposiziun fatg tras in immens svilup. Il marsch hodiern consista normalmein ord in'introducziun, duas parts e lu il trio en in'autra tonalidad. Buca d'emblidar ein ils maiestus marschs da concert ch'ins sa sunar mo en ina sala da concert.

#### Marsch von Chédeville 1694-1782

Satz: H. FREI

A musical score for three staves of music. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is common time (indicated by 'C'). The music consists of eighth-note patterns and quarter notes. The first staff starts with a quarter note followed by an eighth-note pattern. The second staff starts with an eighth-note pattern followed by a quarter note. The third staff starts with a quarter note followed by an eighth-note pattern. The music continues with similar patterns across all three staves.

A musical score for three staves of music. The key signature changes to two sharps (F#). The time signature is common time (indicated by 'C'). The music consists of eighth-note patterns and quarter notes. The first staff starts with an eighth-note pattern followed by a quarter note. The second staff starts with a quarter note followed by an eighth-note pattern. The third staff starts with a quarter note followed by an eighth-note pattern. The music continues with similar patterns across all three staves.

A musical score for three staves of music. The key signature changes back to one flat (B-flat). The time signature is common time (indicated by 'C'). The music consists of eighth-note patterns and quarter notes. The first staff starts with a quarter note followed by an eighth-note pattern. The second staff starts with an eighth-note pattern followed by a quarter note. The third staff starts with a quarter note followed by an eighth-note pattern. The music continues with similar patterns across all three staves. To the right of the third staff, there is handwritten text: "anchluer-send noch-mals die Fanfare".

### 3.4. Sarabanda

Cumponist: Johannes Pezel (1639–1694)  
Arranschader: Theophil Hug

*Sarabanda:* La sarabanda ei in sault che deriva dall'America centrale. Entras las scuvretgas ei quei sault vegnius purtaus en Spagna e Frontscha. El 16 e 17avel tschentaner sederasa quei sault fetg festiv en tut las cuorts dall'Europa. Oz drovan ils cumponists quella fuorma musicala en ina part dalla suita.

### 2. Sarabande

Johannes Pezel  
1639-1694

The musical score consists of four staves. The top staff is for Soprano I, the second for Soprano II, the third for Alto (A) and Tenor (T), and the bottom staff is for Bass (B). The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is common time (indicated by '2'). The vocal parts (Soprano I, Soprano II, Alto/Tenor) sing eighth-note patterns. The Bass part provides harmonic support. Measure numbers 5, 10, and 15 are indicated above the staff. The vocal parts sing eighth-note patterns, while the bass part provides harmonic support. Measure numbers 5, 10, and 15 are indicated above the staff.

### 3.5. Musica festiva (1. part)

Cumponist: Hans Leo Hassler (1564–1612)

Arranschader: Theophil Hug

Quella cumposizun ei sco il num tradescha fetg festiva. Ella saveva vegrir sunada en baselgia ni en in palast.

Hans Leo Hassler  
1564-1612

$\text{♩} = \text{ca. } 108$

Sopr. I

Sopr. II

Alt.

Ten. I

Ten. II

Bass

10

ER 1135

Retscha da plaid concernent: La musica turila

a) expressiuns musicalas

alt 1.8; bass 1.8; canzun 1.5; choral 1.5; cumponist 1.9; cumposiziu 1.5./1.8./1.9; cumposiziu instrumentalala 1.5./1.9; ecclesiastic 1.5; epoca 1.1./1.10; fanfara 3.2; fiffer 1.2./1.4./1.5./1.7./1.9; formaziu 1.1/1.2./1.8./1.10; intrada 3.1; instrumentalist 1.9; marsch 3.3; melodia 1.5; misica instrumentalala 1.8; musica turila tetel/1.1./1.9./1.10; notaziu mensurala 1.5; organist 1.9; ovra 1.9; pauchist 1.2/1.4./1.6./2.9; profan 1.5; quartet 1.8; quintet 1.8; sacral 1.5; sarabanda 3.4; sextet 1.8; sonatina 3.6; sopran 1.8; tenor 1.8; tambur 1.2; trubadur 1.1; trumbettist 1.2./1.4./1.6./1.8./1.9./2.9; trumbettist dalla cuort 1.2; trumbettist militar 1.2./1.4; trumbettist municipal 1.2/1.5./1.6./1.8; virtuos 1.9.

b) instruments

bumbardun 2.4; cinca 1.8./1.9./2.3; cinca gronda 2.3; cinca mesauna 2.3; cinca pintga 2.3; dulcian 1.5./1.8./1.10; fagot 2.4; flauta 2.3; instrument da batter 2.9; instrument da corda 1.8./1.10; instrument da flad 1.2; instrument primitiv 2.1; lura 2.2; oboa 2.4; olifant 2.1; orgla 1.5; pauca 1.4./2.9; posauna 1.5./1.8./1.9./2.6; posauna alt 2.6; posauna bass 2.6; posauna tenor 2.6; pumer 1.4./1.8./2.4; schalmia 1.4./1.8./2.4; schumber grond 2.9; schumber pign 2.9; schofar 2.2; serpenta 1.10./2.3; serpenta da dettals 2.3; tgiern d'ustria 2.1; tgiern d'Uri 2.1; trumbetta 1.6./1.9./2.5./2.7; trumbetta d'artg 2.5; trumbetta da dettals 2.5; trumbetta grada 2.5; trumbetta liunga 1.4; trumbetta rodunda 2.5; violina 2.3.



Dus musicants che sunan flautas ed in il cornet a buchin, dessignai e gravai da J. Amman, 16. tschentaner.



Musicant che suna la trumbetta militar, dessignada e gravada da J. Amman, 16. tschentaner.

Litteratura consultada:

- Herbert Frei: Trompete und Trompeter/Selbstverlag 5507 Mellingen
- Wilhelm Ehmann: Johannes Kuhlo/Luther-Verlag, Witten-Ruhr
- Wilhelm Stauder: Taschenbuch der Muskinstrumente/Humboldt nr. 70
- Luc-André Marcel: J.S. Bach/orororo nr. 83
- Brass Bulletin nr. 5/6/22/25
- Lexikon des Blasmusikwesens/Schulz-Verlag Freiburg D
- Lexikon: Musik von a-Z/NSB



Hans Memling. Aunghels che fan musica. Il maletg representaa l'ala senistra d'in Trificon, scaffius entuorn 1490. Da seniester ils suandonts instruments: in psalteri, ina trumbetta de muniesas (Trumscheit), la liuta, ina trumbetta, in bumbart. – Sill'ala dretga sunan aunc ina gada tschun aunghels, denton cun auters instruments: la busina, il portativ (orghel portativ), la harpa, la fidla. – Anversa, Museum roial.